



1968



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Distr.
LIMITED

A/CONF.32/C.1/L.3 Rev.1
4 May 1968

RUSSIAN

Original: English

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Первый комитет

Пункт 11 "а" повестки дня

ФОРМУЛИРОВАНИЕ И ПОДГОТОВКА ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, КОТОРАЯ БУДЕТ ПРЕДПРИНЯТА В РЕЗУЛЬТАТЕ ПРОВЕДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ГОДА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА ДЛЯ ОКАЗАНИЯ СОДЕЙСТВИЯ ДЕЛУ ВСЕОБЩЕГО УВАЖЕНИЯ И СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД ДЛЯ ВСЕХ, БЕЗ РАЗЛИЧИЯ ПО ПРИЗНАКУ РАСЫ, ЦВЕТА КОЖИ, ПОЛА, ЯЗЫКА ИЛИ РЕЛИГИИ, В ЧАСТНОСТИ:

- а) меры по обеспечению немедленной и полной ликвидации всех форм расовой дискриминации вообще и политики апартеида в частности

Пересмотренный проект резолюции, внесенный следующими странами: Алжиром, Берегом Слоновой Кости, Гаити, Ганой, Замбией, Кенией, Либерией, Ливией, Мавританией, Мадагаскаром, Мали, Марокко, Нигерией, Объединенной Арабской Республикой, Объединенной Республикой Танзания, Суданом, Тринидадом и Тобаго, Тунисом, Угандой и Эфиопией

Международная конференция по правам человека,

исполненная решимости отстоять положения Устава Организации Объединенных Наций, относящиеся к правам человека,

имея в виду стремление международного сообщества претворить в жизнь содержание Всеобщей декларации прав человека,

считая, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах, что они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства,

принимая во внимание то обстоятельство, что с момента своего создания Организация Объединенных Наций постоянно занималась вопросом апартеида, а правительство Южноафриканской Республики продолжало оскорблять международное сообщество, отвергая решения Организации Объединенных Наций,

напоминая о резолюции 134 (1960) Совета Безопасности от 7 апреля 1960 года, в которой Совет признал, что положение в Южной Африке таково, что оно приводит к международным трениям и, если оно будет сохранено, может создать угрозу для международного мира и безопасности,

напоминая также о ряде случаев, когда Комиссия по правам человека и другие органы Организации Объединенных Наций приняли многие резолюции, осуждающие жестокую и бесчеловечную практику апартеида, причиняющую невообразимые бедствия примерно двадцати миллионам жителей Южной Африки, Юго-Западной Африки и Южной Родезии,

изучив доклад Специального докладчика по апартеиду профессора М. Ганжи, назначенного Комиссией по правам человека в соответствии с ее резолюцией 7(XXIII), из которого следует, что политика апартеида не только продолжается, но расширяется и активизируется,

1. одобряет с признательностью выводы и рекомендации Специального докладчика;

2. выражает сожаление в связи с тем, что правительство Южной Африки продолжает оскорблять человечество;

3. осуждает правительство Южноафриканской Республики за то, что оно продолжает осуществлять политику апартеида;

4. заявляет, что политика апартеида является преступлением против человечества, наказуемым в соответствии с положениями соответствующих международных актов, под действие которых подпадают такие преступления;

5. заявляет далее, что политика апартеида представляет угрозу международному миру и безопасности;

6. заявляет также о своем горячем признании и энергичной поддержке законности борьбы народа и различных движений в Южной Африке за обеспечение своего неотъемлемого права на равенство, свободу и независимость в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций;

7. рекомендует Совету Безопасности Организации Объединенных Наций возобновить рассмотрение вопроса об апартеиде и предпринять соответствующие меры против Южно-Африканской Республики в соответствии с главой VII и, в частности, согласно статье 41 Устава Организации Объединенных Наций;

8. призывает все государства и организации оказать необходимую моральную, политическую и материальную поддержку небелому населению Южной Африки в его законной борьбе за обеспечение прав, признанных в Уставе Организации Объединенных Наций;

9. настоятельно призывает все государства полностью выполнять резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в особенности резолюцию Совета Безопасности, призывающую к установлению полного эмбарго на продажу оружия и оборудования для его производства;

10. осуждает основных торговых партнеров Южной Африки за несоблюдение ими всех резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности о применении санкций по отношению к Южной Африке;

11. призывает Совет Безопасности принудительно провести в жизнь принятое им ранее решение относительно управления международной территорией Юго-Западная Африка;

12. осуждает осуществляемую Южной Африкой и Португалией практику поддержки незаконного расистского режима белого меньшинства в колонии Родезия;

13. призывает правительство Соединенного Королевства, осуществляющее управление колонией Родезия, принять все необходимые меры, включая применение силы, чтобы положить конец незаконному расистскому режиму меньшинства белых бунтовщиков в Родезии;

14. просит Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, в особенности МОТ и ЮНЕСКО, активизировать на постоянной основе их информационную и разъяснительную деятельность по вопросу о распространении бедствий, которые несет с собой апартеид, а также изыскать пути и средства обеспечения максимальной эффективности этой деятельности;

15. обращается к неправительственным организациям и всем международным и национальным средствам информации с призывом усилить их деятельность по разъяснению бедствий, которые несут с собой апартеид и расовая дискриминация в Южной Африке, а также деятельность Организации Объединенных Наций, направленную на борьбу с этими бедствиями.